

Erdélyt illető

ORSZÁGOS KORMÁNYLAP.

1856-dik év.

II. R É S Z.

V. darab.

Kiadott és szétküldött július 21-kén 1856.

13. szám.

Hirdetvénye

az erdélyi cs. k. helytartóságnak 1856 május 28-ról, a maros-ujvári rév használatáért fizetendő révpénz iránt.

A magos cs. k. kereskedelmi minisztérium f. é. ápril 12-ről 9047/556 sz. a., a magos cs. k. bel- és pénzügyi minisztériumokkal egyetértőleg, a maros-ujvári uradalmi révnél követhető árjegyzéki tételeket állította meg u. m. egy 6 fogatu szekérért 6 kr. pp.

" 4 " " "	5 " "
" 2 " " "	4 " "
minden loért, melly az említett három árjegyzéki osztálybeli számon felül a szekérbe fogatik	1/2 " "
egy egyfogatu szekérért	2 " "
" darab hajtómarháért	1 " "
" " könnyü marháért	1/4 " "
" személyért	1/2 " "

Ezen árjegyzéki illetek 1856 augusztus 1-től kezdve, nem tekintve a viz állására, az eziránti erdélyi árjegyzéki tételek általános szabályozásáig, az ehoni kincstári vámoknál időlegesen önálló mentességek megtartása s azon fentartás alatt állandnak fen, hogy ez által se az utak s vámok iránti illető szabályokbani jövődö törvényhozási változások, mellyek ezen révet érinthetnék, meg nem akadályoztathatnak, se ezen ürügy alatt a magos kincstár ellen kármentesítési követelések nem támaszthatnak.

Kormányzó ur ő herczegsége nevében a cs. k. alelnök Lebzeltern s. k.

Landes-Regierungsblatt

für

Siebenbürgen.

Jahr 1856.

II. A b t h e i l u n g.

V. Stück.

Ausgegeben und versendet am 21. Juli 1856.

No. 13.

Kundmachung

der k. k. Statthaltereien für Siebenbürgen vom 28. Mai 1856, bezüglich der, für die Benützung der Maros-Ueberfuhr bei Maros-Ujvár zu entrichtenden Tariffätze.

Das hohe k. k. Handels-Ministerium hat sich unterm 12. April l. J. 9047/556, im Einverständnisse mit den hohen k. k. Ministerien des Inneren und der Finanzen, bestimmt gefunden, bei der Dominal-Ueberfuhr zu Maros-Ujvár folgende Tariffätze zu bewilligen und zwar:

für einen 6spännigen Wagen	6 fr. C.M.
" " 4 " " "	5 " "
" " 2 " " "	4 " "
für jedes Pferd, welches über die genannte Zahl der ebenangeführten drei Tarifflassen am Wagen vorgespannt ist	1/2 " "
für einen einspännigen Wagen	2 " "
" ein Stück Vieh	1 " "
" " leichtes Vieh	1/4 " "
" eine Person	1/2 " "

Diese Tariffgebühren haben vom 1. August 1856, ohne Rücksicht des Wasserstandes, bis zur allgemeinen Regulirung der dießfälligen siebenbürgischen Tariffätze, unter Festhaltung der bei den hierländigen Merarialmauthen jeweilig bestehenden Befreiungen und dem Vorbehalte zu bestehen, daß hiedurch weder künftige legislative Aenderungen in den betreffenden Normen über das Straßen- und Mauthwesen, welche diese Ueberfuhr berühren könnten, beirrt, noch aus diesem Anlasse Entschädigungs-Ansprüche an das hohe Aerar erhoben werden dürfen.

Für Seine Durchlaucht den Herrn Gouverneur: Der k. k. Vice-Präsident Lebzeltern m. p.

Бюлетинъ гьбернълѣ провинціалѣ

pentrs

ARDEALŢ.

April 1856.

II. С Е П Ч І Ъ Н Е.

V. тълѣнкѣ.

Есрдатѣ ми трѣмѣщ дн 21. Іулѣ 1856.

Nr. 13.

Пъблѣкчѣнеа

гьбернъмънтълѣ ч. р. pentrs ArdealŢ din 28. MaŢ 1856, прѣвѣторѣ ла вата, че арѣ а се рѣснѣnde pentrs фолосѣреа трѣкѣторѣѣ пѣсте Мъръшѣ ла Ъѣора.

Апалтълѣ министрѣ ч. р. де комѣрчѣс дн колѣделѣере кѣ апалтеле министрѣ ч. р. де интерне ми де фѣнанѣ дн 12. Прѣрѣ а. к. Nr. 9047/556 а афлатѣ кѣ калѣ а апрова пѣнтрс трѣкѣторѣа доминале пѣсте Мъръшѣ ла Ъѣора зрѣмѣторѣле постѣрѣ тарѣфалѣ ми анѣме: пѣнтрс о трѣсърѣ кѣ 6. вѣте 6 кр. м. к.

" " " " 4. "	5 " " "
" " " " 2. "	4 " " "
" фѣкѣре калѣ, че се ва днхѣта ла трѣсърѣ пѣсте нѣмерѣлѣ че с'а нѣмѣтѣ дн сѣсѣ арѣтателе трѣ класѣ тарѣфалѣ	1/2 " " "
пѣнтрс трѣсѣра кѣ знѣ калѣ	2 " " "
" знѣ капѣ де вѣтѣ че се тѣлѣ 1 " " "	1 " " "
" " " " зшѣорѣ	1/4 " " "
" о персѣнѣ	1/2 " " "

Ачѣсте компѣтинѣ тарѣфалѣ ворѣ кѣста дела 1. Августѣ 1856, фѣртѣ прѣвѣре ла старѣа апѣѣ, пѣлѣ ла рѣгѣларѣа цѣнерѣре а зпорѣ асеменѣ постѣрѣ тарѣфалѣ дн Ардеалѣ, сѣсѣпѣндѣсе сѣкѣтрѣле че се ворѣ афла тотѣдѣсна дн фѣинѣтѣ ла вателе ерѣрѣалѣ дн ачѣастѣ цѣарѣ ми рѣсѣрѣндѣсе, кѣмѣкѣ прѣн ачѣаста нѣчѣ се потѣ трѣсѣра фѣѣторѣле сѣимѣвѣрѣ леѣислатѣве дн рѣспѣнтѣвеле норѣме десѣре дрѣмѣрѣ ми вѣтѣ, карѣ арѣ нѣстѣ атѣнѣе ми трѣкѣторѣа ачѣаста, нѣчѣ еѣте ѣрѣтѣтѣ а рѣдѣка дн днѣмѣнѣлѣ ачѣаста прѣтѣнѣсѣнѣ де десѣдѣмѣнарѣ асѣнѣра дн апалтълѣ ерѣрѣс.

Pentrs сѣрѣнитатѣа сѣа допѣлѣ гьбернъторѣ ч. р. вѣчѣ - прѣсѣдѣнтѣ Левѣцѣлѣтерн м. п.

Hirdetvénye

az erdélyi cs. k. helytartóságnak 1856 május 31-ről, a katonai nevelőházakbani és tanszázadoknál tartási átalány-összevegnek 1856 május 7-ről kelt l. f. határozvánnyal 150 frtról 200 frtra p. p. rendelt fölemelését illetőleg.

Ő cs. k. apostoli Felsége e hó 7-dikén Laxenburgrol kelt legfelsőbb határozványával, a katonai nevelőházak és tanszázadok szabályzatának 4. §-sa alapján, a nevezett intézetekbeni tartási átalányösszevegnek minden nem katonai növendékre nézve évenként egyszázötven (150) forintról kétszáz (200) forintra fölemelését megrendelni méltóztatott.

Továbbá méltóztatott Ő cs. k. apostoli Felsége ugyanazon legfelsőbb határozványával a katonai főnevelőházakban és tanszázadoknál felbérment-helyeknek rendszeresítését olly kérelmesek számára, kiknek apjuk nagyobb szolgálati rangban s azzal egybekötött kedvező fizetési fokozatokban vannak, vagy kiknek rokonaik különben tehetősek, legkegyelmesebben megengedni, föltéve, hogy az illető kérelmeknek egy katonai kincstári helyre általában törvényes igényök van.

E legfelsőbb határozvány a legközelebbi tanév kezdetével lépend hatályba.

Mi ezennel az erdélyi cs. k. országos főhadi parancsnokságnak 1856 május 21-ről 2911 I. oszt. I. szak. sz. a. közleménye következében, és a cs. k. katonai és polgári kormányzáság 1853 márczius 30-kán (orsz. korm. lap 1853-dik évről II. osztály V. dar. 29-dik szám) kibocsátott, ezen nevelőintézetek szervezéséről szölvő hirdetvénye függelékeül, köztudomásra juttatik.

Kormányzó ur ő herczegsége nevében
a cs. k. alelnök
Lebzelter n. k.

Kundmachung

der k. k. Statthaltereien für Siebenbürgen vom 31. Mai 1856, betreffend die mit N. h. Entschliessung vom 7. Mai 1856 angeordnete Erhöhung des Besoldungs-Pauschal-Betrages in den Militär-Erziehungshäusern und Schulkompagnien von 150 fl. auf 200 fl. G.M.

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vdo. Laxenburg am 7. d. M. auf Grund des §. 4 des Reglements der Militär-Erziehungshäuser und Schul-Kompagnien die Erhöhung des Besoldungs-Pauschal-Betrages in den genannten Anstalten für jeden nicht militärischen Zögling von Ein Hundert Fünfzig (150) auf Zwei Hundert (200) Gulden jährlich anzuordnen geruht.

Ferner geruht Seine k. k. Apostolische Majestät mit derselben Allerhöchsten Entschliessung in den Militär-Ober-Erziehungshäusern und Schul-Kompagnien die Sistemisirung von Halbfreiplätzen für Aspiranten, deren Väter in höheren Chargen und damit verbundenen günstigen Gehaltsstufen sich befinden, oder deren Angehörige sonst bemittelt sind, Allergnädigst zu bewilligen, vorausgesetzt, daß die betreffenden Aspiranten auf einen Militäraerarial-Platz überhaupt geseglichen Anspruch haben.

Diese Allerhöchste Entschliessung tritt mit Beginn des nächsten Schuljahres in Wirksamkeit.

Welches hiemit zu Folge Mittheilung des k. k. Landesgeneral-Commandos für Siebenbürgen vom 21. Mai 1856 Z. 2911 Sec. I. Abt. I. und im Nachhange zu der Kundmachung des k. k. Militär- und Civil-Gouverneurs vom 30. März 1853 (R. G. B. v. J. 1553 II. Abth. V. Stück No. 29) über die Organisation dieser Bildungsanstalten, zur allgemeinen Kenntniß gebracht wird.

Für Seine Durchlaucht den Herrn Gouverneur:
Der k. k. Vice-Präsident
Lebzelter n. p.

Публікчынеа

гьверньмънтълѣ ч. р. pentps Ardeală din 31. Maix 1856 privitoro la рѣдикареа сѣмої pentps Antreginerea tinerilor și an caselor militare de кресчере ши an companiile de скѡлъ дела 150 фл. ла 200 фл. м. к., че с'а ordinатъ къ рескриптълѣ Antregiescъ din 7. Maix 1856.

Maiectatea са ч. р. апостоликъ къ рескриптълѣ Antregiescъ датъ ла Лаксенбургъ an 7. Maix, по темейлѣ §. 4 din. регълъмънтълѣ каселоръ militari de кресчере ши алъ companiilor de скѡлъ с'а андратъ а ordina, ка сѣма че се. пълтеа pentps Antreginerea tinerilor, nemilitari ла пѣмителе ашезъмине сѣ се рѣдиче pentps фѣкаре дела зна сѣлчипчи-зечи (150) ла дѡсе сѣте (200) флорини м. к. не анъ.

Maї ancolo maiectatea са ч. р. апостоликъ къ ачелашѣ рескриптълѣ Antregiescъ се андрѣ преаградиосъ а апрова, ка an ашезъминтеле militari сѣперiori de кресчере ши an companiile de скѡлъ сѣ се сѣстемисезъ локѣри не жметате либере pentps aspiranții, аї кѣроръ пѣринѣ се афлъ an шарѣе маї анате ши an градѣри де леѣе маї бѣне, че сѣнтъ Antregiate къ ачеле, сѣаѣ але кѣроръ рѣде де алтѣмѣ се афлъ an сѣаре бѣнѣ, претрѣмитѣндѣсе, къ респентивѣи aspiranții песте тоѣѣ формезъ претинѣсѣне леѣисѣлѣ асѣпра знѣи локъ ерарiale militare.

Ачестъ рескриптълѣ Antregiescъ пѣшесче an лѣкпаре къ анченѣлѣ вѣиторѣлѣ анъ сколастикъ.

Каре prin ачѣаста, an зрпареа Antregiescъ шиrei komandei tinerari ч. р. de пѣаръ pentps Ardeală din 21. Maix 1856 Nr. 2911 I. сеп. I. деспѣрѣмънтълѣ, ши an легѣзѣръ къ пѣблѣкчынеа гьверньторѣлѣ ч. р. мил. ши цивиле din 30. Martie 1853 (Бѣл. пров. din 1853 II. сепч. тѣн. V. Nr. 29) деспѣре organicarea ачѣсторъ атезъмине де кѣлѣзѣръ, се адѣче ла пѣблѣкъ кѣносчипѣнѣ.

Pentps Cerenitatea сѣа domnѣлѣ гьверньторъ ч. р. вѣче - precedinte
Lebzelter n. n.